

# GISELLA SELDEN-GOTH una musicista in fuga

A cinquant'anni  
dalla scomparsa

Giorno della Memoria  
2025

Programma a cura di Paola Gibbin

in collaborazione con il progetto  
di public digital history

Intellettuali in fuga dall'Italia fascista

e il Conservatorio 'L. Cherubini di Firenze'

Lunedì 27 gennaio 2025  
ore 16.30

Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze, Sala Galileo



## PROGRAMMA

*Saluto istituzionale*

Elisabetta Sciarra

Direttrice

della Biblioteca nazionale centrale di Firenze

Alessandro Iachino

*Intellettuali in fuga dall'Italia fascista*

Paola Gibbin

*Gisella Selden-Goth, una musicista in fuga.*

*A cinquant'anni dalla scomparsa*

Esecuzione di composizioni di Gisella Selden-Goth,  
a cura di Fernando Scafati, in collaborazione con il  
Conservatorio 'L. Cherubini' di Firenze

*Burlesca-Fantasma*, dal II trio per violino, viola e  
violoncello (1957-59)  
(BNCF, Ms. Selden-Goth 376)

- Alessia Farina, violino
- Davide Semplici, viola
- Niccolò Bini, violoncello

(classe della prof.ssa Alina Company, Musica  
d'insieme per strumenti ad arco)

*Adagio*, da *Sonate für Klavier = Sonata per pianoforte*,  
*op. 22* (1910-1911)

(BNCF, Ms. Selden-Goth 372)

- Luca Balderi, pianoforte

(classe della prof.ssa Alessandra Ammara)

*Studio n. 3*, da *Quattro brevi studi per la mano sinistra*  
(1958) (BNCF, Dallapiccola 256)

- Luca Balderi, pianoforte

*Cantata*, (1939-1940), da *Siracide* 14, vv. 18-19, 12, 17  
(BNCF, Ms. Selden-Goth 366-367)

Ensemble vocale\* del Conservatorio Cherubini  
(coordinamento del prof. Leonardo De Lisi)

- Christian Querci, pianoforte
- Concetta Anastasi, direttrice

\*Alice Bolla, Dioklea Hoxha, Stella Tzina, soprani  
Clarissa Di Lorenzo, Irene Zas Martinez,  
mezzosoprani  
Mert Can Bulak, Shunyao Li, Nicola Micheloni,  
tenori  
Sandro Degl'Innocenti, Anton Dolgoviazov, Lorenzo  
Martinuzzi, bassi

*Cantata*

Testo

As of the verdant leaves that are sprung of stately trees |  
Some of them fall away, some of them bloom, reborn, |  
So 'tis ever of the mortals too: | Some of them perish,  
some unto life are delivered.

For it is writ and ordained: Every work is fleeting; | And  
they who are workers, they too shall go withal.

Remember that thy death is nigh, | And thou know'st  
full well | That there is no bond between Death and  
thee.

For it is the ancient bond: | Thou must perish. | As a  
garment, flesh waxeth old; | For it is the ancient bond: |  
Thou shalt die the death.

*Traduzione dal tedesco  
e adattamento di Frank Leigh.*

Come foglie verdi su un albero frondoso: | le une lascia  
cadere, altre ne fa spuntare, | lo stesso avviene per le  
generazioni di carne e di sangue: | le une muoiono, altre  
ne nascono.

Ogni opera corruttibile scompare; | chi la compie se ne  
andrà con essa.

Ricordati che la morte non tarderà | E il decreto degli  
inferi non t'è stato rivelato.

Ogni corpo invecchia come un abito, | è una legge da  
sempre: «Certo si muore!».

*Traduzione italiana ed. CEI.*